BONJOUR FRANCALTROFF !

Bulletin municipal

Décembre 2021

Mercredi 28 juillet

Notre doyenne a 100 ans !

Le maire et l'équipe municipale ont tenu à être aux côtés de Mme Agnès Hamant pour fêter dignement l'évènement. En ce jour exceptionnel, notre doyenne, première centenaire native de Francaltroff, a été accueillie en mairie pour une réception en son honneur, entourée de quelques proches, amis et voisins dans le respect des gestes barrières.

Un moment émouvant qui restera gravé dans la mémoire de notre Commune.

MAIRIE DE FRANCALTROFF

03 87 01 62 59

mairie-francaltroff@outlook.fr

SOMMAIRE

PAGES 3—4
Etat civil
PAGE 5
Cinéma en plein air
Est'ival des sciences
PAGE 6
Franca'en fête
PAGE 7
Nettoyons la nature
Concours d'illuminations
PAGES 8—9
Repas des Aînés
PAGE 10
Fête patronale
PAGE 11
Commémoration du 11 novembre
PAGE 12
Téléthon
PAGE 13
Le sapin oublié
PAGES 14—15
Spectacle de magie au périscolaire
Saint Nicolas à l'école
PAGE 16
Les enfants nettoient la nature
PAGE 17 à 18
Travaux
PAGE 19
Ensemble pour un cadre de vie agréable
PAGE 20
Divers
PAGES 21 à 23
Nos commerces, nos entreprises

Bonjour Francaltroff,

Les traditionnelles fêtes de Noël et du Nouvel An vont venir rythmer la fin de l'année 2021 qui approche à grands pas. Elles sont synonymes de convivialité, de joie, de bonheur et de retrouvailles avec vos proches. Le bonheur et la bienveillance qui imprègnent cette période sont nécessaires, surtout dans ce contexte incertain.

La pandémie de covid-19 bouleverse nos vies depuis bientôt deux ans, nous obligeant à nous adapter constamment au gré des contraintes sanitaires. Je souhaite remercier la population qui, dans une large majorité, respecte toutes les préconisations dans un esprit citoyen. Continuez à prendre soin de vous ; préserver sa santé est indispensable.

Jamais les vœux de santé, de prospérité, de joie n'auront trouvé autant de résonnance dans nos esprits. Je ne doute pas que l'horizon s'éclaire et que nous retrouverons rapidement nos petits bonheurs du quotidien et nos instants de convivialité, qui nous manquent tant. Je vous souhaite sincèrement le meilleur, entouré des vôtres.

Avec la volonté et le plaisir de retrouver ces instants partagés, nous vous souhaitons une joyeuse année 2022.

Le maire, les élus et le personnel communal

ETAT CIVIL

NAISSANCES

Lorine AKKULAK, née le 16 juillet 2021 à Saint-Avold, fille de Redda AKKULAK et de Ceylan DILEK

Eliot HEMMER, né le 26 juillet 2021 à Sarreguemines, fils de François HEMMER et de Clara MAZEVET

Lyana MULLER, née le 14 septembre 2021 à Sarreguemines, fille de Matthieu MULLER et de Jennifer BRUGE

Arman AKYOL, né le 3 octobre 2021 à Schiltigheim, fils de Yüksel AKYOL et de Melahat ILTER

Agathe GLINSEK, née le 6 octobre 2021 à Saint-Avold,
fille de Mikaël GLINSEK et de Marion MARCHAL

Bienvenue aux bébés et félicitations aux heureux parents !

MARIAGE

Jason THIRION et Elisabeth CHHOY,
mariés le 17 juillet 2021

Sincères félicitations et tous nos vœux de bonheur aux jeunes époux.

DECES

Madame Maria DALIA, décédée le 1er août 2021 à Saint-Avold
Madame Marie RUEFF (née ETIENNE), décédée le 18 octobre 2021 à Francaltroff

Nos plus sincères condoléances aux familles.

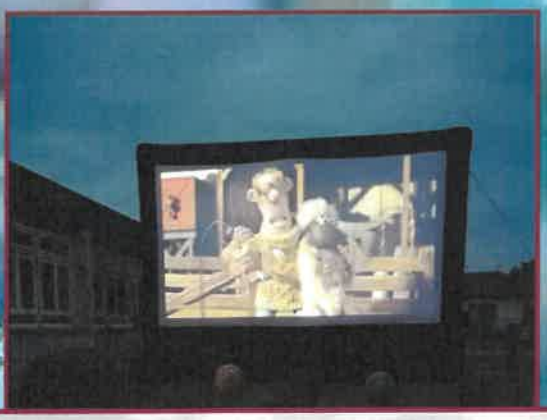
LA VIE DU VILLAGE

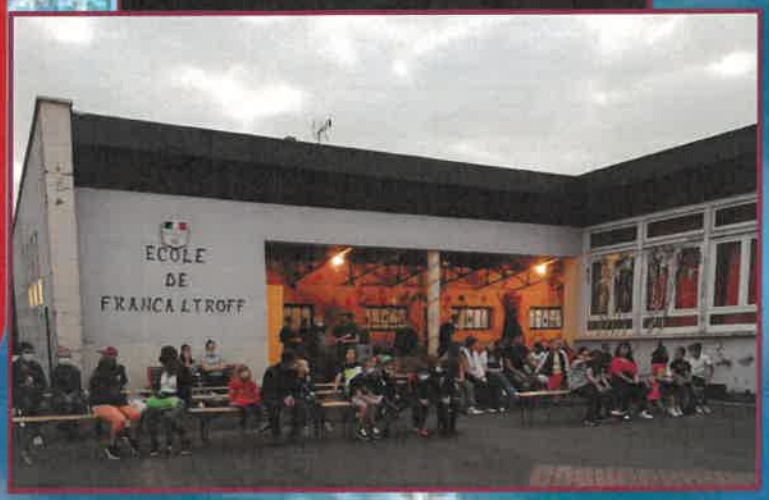
CINEMA EN PLEIN AIR

Samedi 17 juillet

Film d'animation « Shaun le mouton »

Dans le cadre de l'édition 2021 du « Saulnois fait son cinéma » et en partenariat avec la Communauté de Communes du Saulnois, la séance de cinéma en plein air a fait le bonheur des petits et des grands.





EST'IVAL DES SCIENCES

Lundi 19 juillet

La première édition de l'Estival des Sciences (une tournée de 20 événements de culture scientifique dans tout le Grand Est), a fait étape à Francaltroff le 19 juillet. Animatrices et scientifiques ont su mettre à la portée de tous les participants le thème passionnant de la pollution, dans une ambiance très sympathique.

FRANCA'EN FÊTE

Samedi 31 juillet et dimanche 1er août

UNE FÊTE TANT ATTENDUE !

Comme dit le proverbe, l'union fait la force. C'est grâce à la participation de tous, même du soleil, que la fête du village a été un réel succès !

Le maire tient à remercier chaleureusement toutes les personnes, d'ici ou d'ailleurs, venues en nombre à Franca'en fête pour profiter des animations, brocante, repas proposés tout au long de ce week-end.

Un immense merci également aux bénévoles (environ 70) , membres des associations, élus, qui se sont investis dans l'organisation et le bon déroulement de cet évènement.

Nous vous donnons rendez-vous l'an prochain !

OPERATION NETTOYONS LA NATURE

2e édition

Samedi 25 septembre

Un grand bravo à tous ceux qui ont participé au nettoyage du village dans le cadre de l'opération nationale « Nettoyons la nature », en partenariat avec les établissements Leclerc.

CONCOURS D'ILLUMINATIONS DE NOËL

Nous avons le plaisir de vous informer que les inscriptions au concours d'illuminations sont prolongées jusqu'à Noël.

Alors même si vous avez participé l'an dernier, n'hésitez pas à vous inscrire pour gagner des bons d'achat et des paniers garnis !

Bulletins disponibles sur notre page Facebook ou sur le site internet de la mairie.

REPAS DES AÎNES

Dimanche 10 octobre

L'équipe municipale était au complet ce jour-là pour accueillir les personnes présentes, moins nombreuses que les années précédentes, mais heureuses de se retrouver après une longue période d'isolement due à la pandémie. Chacun a pu rejoindre amis et connaissances de longue date en s'installant aux tables décorées aux couleurs automnales.

Après le discours de bienvenue du maire Daniel Cufer et des conseillers départementaux Mme Sylvie Bouschbacher et M. Gaëtan Benimeddourene, tout le monde a pris place pour la traditionnelle photo de groupe. C'est en compagnie de notre doyenne Mme Agnès Hamant, centenaire depuis le 28 juillet, que M. le Maire a ouvert le bal.

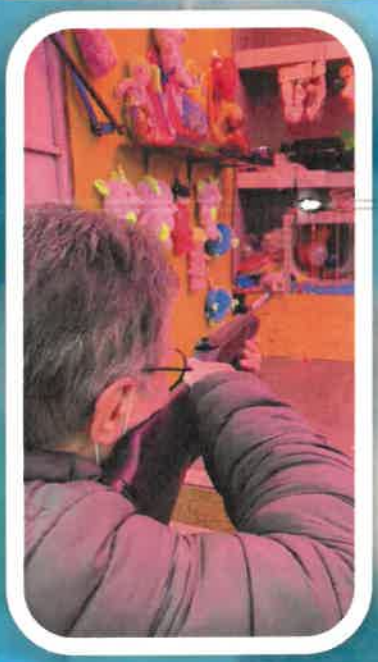
Ensuite, place a été faite au plaisir de la table avec une choucroute préparée par Sandrine et Nicolas Bier de la boucherie charcuterie de Dieuze, qui a été fort appréciée. En guise de divertissement, les aînés ont été enchantés par une belle surprise faite par les enfants du groupe scolaire de Francaltroff : ils ont chanté et réalisé des dessins en leur honneur, sous la houlette de Mme Aurélie Gillet, enseignante à Insming, et Mme Emeline Montialoux, professeur. Une tombola gratuite à également été organisée par l'équipe municipale.

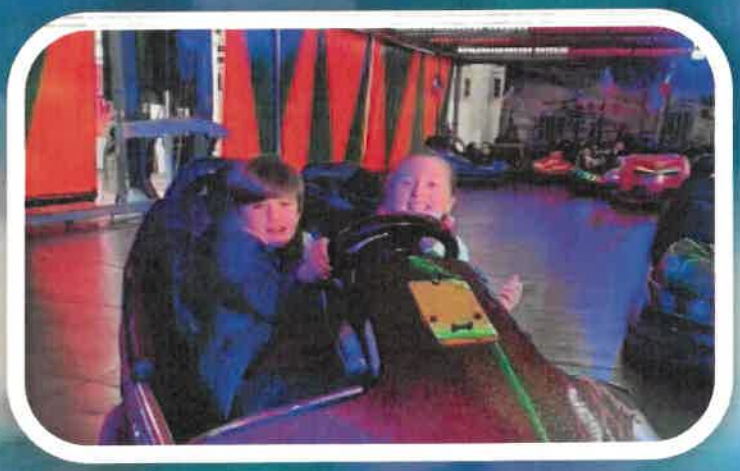
L'occasion d'oublier pour un instant les soucis et les aléas de la vie.

FÊTE PATRONALE

Samedi 6 et dimanche 7 novembre

Même si le repas prévu a malheureusement dû être annulé faute de participants, la fête patronale a fait le bonheur des petits et des grands grâce aux nombreuses animations proposées par les forains, les associations, les bénévoles et les élus : manèges et jeux, soirée dansante, petite restauration, café, gâteaux, crêpes.





COMMÉMORATION DU 11 NOVEMBRE 1918

Mercredi 10 novembre

Le 11 novembre 1918 était signé l'Armistice mettant fin à quatre années de combats sanglants.

Cette année c'est à Francaltroff qu'a eu lieu cette cérémonie commémorative émouvante, en l'honneur des morts pour la France.

Elle s'est déroulée en présence de la Sous-Préfète Anne LECARD, le député Fabien DI FILIPPO, la sénatrice Christine HERZOG, la sénatrice Catherine BELRHITI, la conseillère départementale Sylvie BOUSCHBACHER, le conseiller départemental Gaëtan BENIMEDDOURENE et le président de la Communauté de Communes du Saulnois, Jérôme END.

TELETHON

Jeudi 2 décembre

A l'occasion du Téléthon 2021,les pompiers de Moselle se sont mobilisés les 2 et 3 décembre lors d'un relai en vélo de 240 km au total. Une vingtaine de pompiers venus de toute la Moselle y a participé.

La caravane de l'espoir s'est arrêtée dans notre commune près des écoles, afin de récolter des fonds en vendant des billets de tombola ainsi que des porte-clés. Les urnes mises à disposition chez les commerçants et dans les classes des écoles de Francaltroff ainsi que lors d'une assemblée de la communauté de communes du Saulnois, ont permis de récolter la somme totale de 500 € environ.

MERCI A TOUS !

LE SAPIN OUBLIÉ

Dimanche 5 décembre

Ce grand arbre, passé inaperçu jusqu'à l'an dernier, est devenu un symbole de partage et de fraternité dans notre village au moment des fêtes de fin d'année. Cette année encore, les habitants de Francaltroff et des alentours sont invités à orner collectivement le Sapin Oublié.

En cet après-midi de décembre l'équipe municipale et les personnes venues accrocher une décoration se sont retrouvées pour partager un moment de convivialité autour d'un goûter de Noël offert par la commune.

ECOLE ET PERISCOLAIRE

SPECTACLE DE MAGIE

Pour clore l'année scolaire 2020/2021, un spectacle a été donné sous le préau par un magicien (JIMI-PASCAL PRODUCTIONS), convié par la directrice du périscolaire.
Il a enchaîné les tours de magie pour la plus grande joie des enfants présents.

SAINT NICOLAS

Saint-Nicolas est le patron des écoliers, il était donc normal qu'il rende visite cette année encore aux enfants scolarisés à Francaltroff. Toujours dans le respect des gestes barrières, les élèves ont reçu un livre ainsi qu'un chocolat, et ont pu profiter d'un goûter, le tout offert par la Municipalité.

OPERATION NETTOYONS LA NATURE

Vendredi 24 septembre, l'ensemble des classes des écoles de Francaltroff ainsi que le périscolaire ont participé à l'opération nettoyons la nature sous le soleil automnal. Nous remercions enseignantes et accompagnateurs de sensibiliser ainsi les enfants aux enjeux écologiques.

Élus, personnel communal, bénévoles : un vrai travail d'équipe !

Nous remercions nos deux stagiaires, Camille et Philippe, qui ont participé en juillet-août à l'embellissement du village en effectuant divers travaux de peinture, lasure du polysport, désherbage, arrosage, etc...

TRAVAUX réalisés

- Installation d'un banc rue des Jardins et d'un banc rue de la Fontaine (MB Paysage)
- Création d'un déversoir d'orage par le SIALF, pour pallier aux inondations régulières de la rue des Prés

par le service technique et les élus

- Mise aux normes de l'installation électrique de l'école maternelle et remise à neuf du réseau informatique du groupe scolaire
- Installation d'une alarme incendie à l'école maternelle
- Nettoyage du cimetière et d'une partie du ruisseau
- Remise à neuf des anciennes illuminations de Noël et installation

TRAVAUX à venir

- Rénovation de l'aire de jeux pour les petits rue de Guéring, par les élus et le service technique
- Mise en place de la cabine téléphonique, qui tiendra lieu de cabine à livres, et aménagement de la petite place à côté de la salle des fêtes
- Cimetière : rénovation des allées
- Fresque : réfection complète
- Installation d'une antenne relais

ENSEMBLE POUR UN CADRE DE VIE AGRÉABLE

La Municipalité tient à remercier tout particulièrement les jeunes qui fréquentent le city. Ils font preuve de citoyenneté et de responsabilité en laissant cet endroit propre et en bon état.

Bravo les jeunes !

BRÛLAGE INTERDIT

(déchets verts ou autres)

CIRCULATION AUX ABORDS DES ECOLES

DEJECTIONS CANINES

ZERO LINGETTE

(même « biodégradables »)

DANS LES TOILETTES

ORDURES MENAGERES

Les sacs jaunes de tri sélectif sont à sortir

<u>la veille au soir du ramassage.</u>

DIVERS

OUVERTURE DE LA MAIRIE

Mardi 10h-12h 14h-16h
Jeudi 10h-12h
Vendredi 10h-12h
Et sur rendez-vous

Téléphone 03 87 01 62 59
Fax 03 87 01 46 49
Téléphone M. le Maire 07 88 47 62 67

Mail : mairie-francaltroff@outlook.fr
Web : www.mairie-francaltroff.fr

Périscolaire 03 87 01 29 59
Ecole maternelle 03 87 01 68 49
Ecole élémentaire 03 87 05 77 12

POINT POSTE

Le Point Poste, situé à la boulangerie pâtisserie Warth, est ouvert aux horaires suivants :

9h - 12h
14h - 17h
sauf le mercredi après-midi
et le dimanche

OPAL
ORGANISATION POPULAIRE ET FAMILIALE DES ACTIVITÉS DE LOISIRS

CASE
Ets MARTIN
ROUGE POUR TOUJOURS!
31 RUE PRINCIPALE – 57660 DIFFEMBACH-LES-HELLIMER
Tel : 03.87.01.83.55 – Fax : 03.87.01.87.47 – martinp.sarl@wanadoo.fr

SIVIHE
Protection Incendie
• Installation
• Vérification
• Maintenance
• Dépannage
TOUS MATÉRIELS INCENDIE
15, rue des Prés • 57670 LENING
Tél : 03 87 01 57 39 • Fax : 03 87 05 73 02 • Port : 06 89 56 25 76
E-mail : sivihe.kc@orange.fr • www.sivihe-protection-incendie.fr

BGR
AMÉNAGEMENTS
embellit vos extérieurs
DEVIS GRATUIT
07.50.45.08.90
triboutrenaud@gmail.com
57670 FRANCALTROFF

Nous remercions les entreprises dont les encarts publicitaires figurent dans ce bulletin. Leur participation a permis la publication en couleurs de ce numéro.

CYBER AUTO PIECES
8 RUE DES METIERS
Zone d'activité
57670 FRANCALTROFF
03 87 86 76 26
info@cyberautopieces.fr
Distributeur de pièces automobiles

REMY Laurent
Artisant menuisier PVC
Fourniture et pose
Entreprise REMY Laurent
06.03.31.34.06
2 rue des Prés 57670 Francaltroff
menuiserie.remylaurent@outlook.fr

Station lavage auto
Zone Artisanale
57670 FRANCALTROFF
L F Electricité Sarl
Neuf - Rénovation - Chauffage Electrique
Dépannage 24/24
06 75 67 60 65
lauer.francis@wanadoo.fr

Planete Fioul
- Service
- Qualité
- Proximité
LIVRAISON DE FIOUL, G.N.R, G.O. À DOMICILE
www.planete-fioul.fr planete.fioul@gmail.com
2, rue St Nazaire 03 87 81 17 40
57150 CREUTZWALD 06 89 47 25 06

OCTOPUNK
TATTOO ARTIST
06.42.11.59.35

MECANIQUE DU SAULNOIS
PARE-BRISE : FRANCHISE OFFERTE + 100€*
GARAGE MULTIMARQUES
Mécanique Générale - Pare-Brise - 09 67 22 83 00
5 rue des métiers - 57670 FRANCALTROFF
*un bon d'achat à valoir à l'intermarché de Mertrange ou sur une prochaine prestation (voir conditions auprès de l'établissement)

Le Bourguignon
spécialités bourguignonne
pizzas au feu de bois
4 rue de Dieuze 57670 Francaltroff
tél: 03-87-86-26-09
45 rue principale 57670 Vibersviller
tél: 03-87-05-19-54
restaurant-le-bourguignon.fr

ETHEVE TOUS TRAVAUX
Murs, dalles, crepis, pavés, bordures,...
06 79 24 98 99

Fabricant
Innov' PVC
MENUISERIE
Fenêtres – Portes d'entrées
Gardes corps – Clôtures - Volets
Portes de garages - Vérandas
Neufs et Rénovations
RGE
QUALIBAT

REMORQUES

Charlie Coiffure
Styliste - Visagiste
Salon de coiffure Homme / Femme / Enfant
23, rue de Dieuze
57670 Francaltroff
03.87.05.12.21

Mob Occaz 57
Achats Ventes - Cycles Motos - Dépannage - Remorquage
IPONE
MOTUL
MALOSSI
57670 FRANCALTROFF Tél. 06.42.06.50.79

SECURITEST
CONTROLE TECHNIQUE
Jérôme MARCHAL
Zone Artisanale de la Koehl
57670 FRANCALTROFF
03 87 05 31 59

SIBILLE Bâtiment
Jean-Luc SIBILLE - Portable : 06 80 07 27 61
4, rue Principale - 57670 NEUFVILLAGE
Tél. : 03 87 01 53 57 - Fax : 03 87 01 50 31
Mail : contact@sibillebatiment.com
www.sibillebatiment.com

Etudes et réalisations paysageres
Pavage, dallage
Pierres naturelles
Clôtures
Terrassement
Mathias Boussert
06 45 98 68 06
MB Paysage
15, rue Principale 57340 Virming
Mél : contact@mb-paysage.fr
mb-paysage.fr

KEBAB DE L'ALBE
8 RUE DE L'ALBE
57670 INSMING
03 87 05 99 35

UDSR
ESSER
DISTRI' SERVICES
Systèmes de Sécurité Incendie
Systèmes de Sonorisation de Sécurité
9 RUE DES METIERS
Z.A.C. CD22
57670 FRANCALTROFF
Email : renaud.streiff@udsr.fr
Tél. : 03 87 05 95 35
Fax : 03 87 05 47 79

LMM
LE MAGASIN MEDICAL
VENTE & LOCATION DE MATÉRIEL MÉDICAL
POUR PARTICULIERS & PROFESSIONNELS
7 Rue de Dieuze à Francaltroff
Ouverture prochaine :
du lundi au vendredi de
9h00-12h00 et 14h00-18h00

Veaux, agneaux
et volailles
sélectionnés sur pied
par nos soins

Bœufs et génisses
nourris avec les produits
de la ferme

Viande
de Lorraine
qualité & sécurité

Sandrine & Nicolas

Carte de fidélité

1 Avenue du Général de Gaulle
57260 DIEUZE
Tél. 03 87 86 02 35

OK PNEU EST
EUROTYRE
PNEUMATIQUES TOURISMES QUAD
CAMIONNETTES AGRAIRES T.P. G.C. et 4x4
Réglage du parallélisme 3D - Echappement
Huile - Amortisseurs - Vidange - Freinage - Batteries
Réparation à chaud (vulcanisation)
Z.A. de la Koehl - 57670 FRANCALTROFF
Tél. 03 87 05 66 50
Fax 03 87 05 66 49

RENAULT
La vie, avec passion

Agence WAGNER
M. WAGNER Claude

Tél. : 03 87 01 61 94
Fax : 03 87 01 48 31
Mail : garage.wagner57670@orange.fr

Julien MONTALTO
Conseiller en immobilier, venez rejoindre mon équipe

06 28 63 80 14
julien.montalto@iadfrance.fr
Francaltroff (57)

Suivez-moi julien montalto iAd france
iadfrance.fr

SOCALTRA
Maintenance industrielle
Zone d'activité de la Koehl
57670 FRANCALTROFF

FRANCALTROFF | HELLIMER
DORR & FILS
BOUCHERIE-CHARCUTERIE-TRAITEUR
dorr.et.fils@wanadoo.fr

BOULANGERIE WARTH

La Venaison de la Tensch
57
FRANCALTROFF

GARAGE SCHWAB
11 Route de Dieuze - 57670 Francaltroff
: 03 87 01 28 96
: schwab.sebastien57@gmail.com
: Garage Schwab Sebastien

#CIEL expertises
www.cielexpertises.com

Toute l'équipe municipale vous souhaite de belles fêtes